

**Distancier International  
Uniforme Marchandises: Liste des gares -  
Liste des lieux ferroviaires  
de prise en charge / de livraison**  
Edition du 01<sup>er</sup> July 2014

---

**Einheitlicher Entfernungszeiger für den  
internationalen Güterverkehr:  
Verzeichnis der Güterverkehrstellen -  
Verzeichnis der Übernahme -/  
Ablieferungsorte**  
Ausgabe vom 01. July 2014

---

**Uniform distance table for international  
freight traffic: List of railways stations -  
List of the railways places of  
acceptance/delivery**  
Edition of 1st July 2014

---

**Πίνακας αποστάσεων στις διεθνείς  
εμπορευματικές μεταφορές: Πίνακας  
σταθμών – Πίνακας σιδηροδρομικών  
σημείων αποδοχής / παράδοσης**  
Έκδοση 1<sup>ης</sup> Ιουλίου 2014

---

This edition of the DIUM for Greece is © 2014, TRAINOSE, Athens, Greece

## TABLE DES MATIÈRES

	<b>Pages</b>
Dates et informations importantes .....	3 – 4
Avant-Propos .....	5 – 6
Carte schématique des points frontières de la Grèce .....	13
Tableaux des distances de la Grèce .....	14-15
Distances de transit .....	16-17
UTI-terminals .....	18-19

## INHALTSVERZEICHNIS

	<b>Seiten</b>
Datum und wichtige Informationen .....	3 - 4
Vorwort .....	7 - 8
Schematische Karte der Grenzübergangspunkte Griechenland .....	13
Entfernungszeiger Griechenland .....	14-15
Transitfernungen .....	16-17
UTI-terminals .....	18-19

## CONTENTS

	<b>Pages</b>
Data and significant informations .....	3 - 4
Foreword .....	9-10
Schematic Map: Frontier points Greece .....	13
Distance Table for Greece .....	14-15
Transit distances .....	16-17
UTI-terminals .....	18-19

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

	<b>Σελίδες</b>
Σημαντικές πληροφορίες και ημερομηνίες .....	3 – 4
Εισαγωγή .....	11-12
Χάρτης συνοριακών σημείων Ελλάδας .....	13
Πίνακας αποστάσεων της Ελλάδας .....	14-15
Πίνακας αποστάσεων transit .....	16-17
UTI-Terminals .....	18-19

**Dates et informations importantes  
Datum und wichtige Informationen  
Data and significant informations  
Σημαντικές πληροφορίες και ημερομηνίες**

**I. Date d'édition – Ausgabedatum – Date of the edition – Ημερομηνία έκδοσης: 01.07.2014**

**Date de rédaction – Erstellungsdatum – Date of elaborate – Ημερομηνία σύνταξης: 30.05.2014**

**II. Informations importantes**

Cette édition reprend les modifications ci-après intervenues jusqu'à la date d'édition. Les informations relatives aux gares ont été préparées par l'entreprise ferroviaire responsable de l'édition des données DIUM pour le pays concerné. Pour toute question relative à la présente édition, veuillez contacter la personne de contact pour la pays concerne. Tous les renseignements figurant dans le DIUM sont seulement destinés à faciliter l'information de la clientèle. Il s'agit d'une énumération des particularités les plus importantes. La liste complète de toutes les particularités ayant un caractère obligatoire est présentée dans les tarifs intérieurs des différents E.F. En conséquence, les indications du DIUM n'engagent pas la responsabilité des chemins de fer.

L'entreprise ferroviaire responsable conserve toutefois tous les droits de propriété intellectuelle sur les informations publiées.

**Wichtige Informationen**

Diese Ausgabe nimmt die nachfolgenden Änderungen bis zum Ausgabedatum auf. Die Informationen über die Bahnhöfe sind durch das federführende EVU eines Landes ausgearbeitet worden. Für weitere Fragen zur vorliegenden Ausgabe kontaktieren Sie bitte die Ansprechpartner des zuständigen Landes. Sämtliche im DIUM enthaltenen Hinweise sind als Behelf im kundendienstlichen Sinne zu verstehen. Es handelt sich um eine Aufzählung der wichtigsten Besonderheiten. Die vollständige und vor allem rechtlich verbindliche Darstellung aller Besonderheiten ist in den Binnentarifen enthalten. Die Angaben des DIUM begründen daher keine eisenbahnrechtliche Haftung.

Das verantwortliche EVU behält sich alle Rechte geistigen Eigentums auf die veröffentlichten Informationen vor.

**Significant information**

This issue includes the subsequent changes up to the date of issue. The information about the railway stations has been prepared by the leading railway company of the relevant country. In case of further questions regarding this issue, please get in touch with the contacts of the relevant country. All notes included in the DIUM are intended to provide assistance to the customers. It is a list of the most important specific features. A complete and above all legally binding presentation of all specific features is contained in the domestic rates. Thus, the information of the DIUM does not establish any liability under railway law.

The responsible railway companies reserve all intellectual property rights regarding the published information.

**Σημαντικές πληροφορίες**

Αυτή η έκδοση περιλαμβάνει τις αλλαγές που έγιναν μέχρι την ημερομηνία έκδοσης. Οι πληροφορίες αναφορικά με τους σταθμούς προετοιμάστηκαν από την σιδηροδρομική επιχείρηση που είναι υπεύθυνη για την έκδοση των δεδομένων του DIUM της ενδιαφερόμενης χώρας. Για οποιαδήποτε ερώτηση σχετική με την παρούσα έκδοση, παρακαλούμε να απευθύνεστε στον υπεύθυνο επικοινωνίας της ενδιαφερόμενης χώρας. Όλες οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο DIUM προορίζονται μόνο για την διευκόλυνση της ενημέρωσης της πελατείας. Πρόκειται για την απαρίθμηση των βασικότερων ιδιαιτεροτήτων. Η συνολική κατάσταση όλων των ιδιαιτεροτήτων, που έχουν δεσμευτικό χαρακτήρα, περιλαμβάνεται στα εσωτερικά τιμολόγια των διαφόρων σιδηροδρομικών επιχειρήσεων. Κατά συνέπεια, οι ενδείξεις του DIUM δεν δεσμεύουν με ευθύνη τις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις.

Η αρμόδια σιδηροδρομική επιχείρηση διατηρεί πάντως όλα τα δικαιώματα της πνευματικής ιδιοκτησίας για τις δημοσιευμένες πληροφορίες.

Personne de contact - Ansprechpartner - Contact details - Πρόσωπο επικοινωνίας

**Karathanasis Grigorios**

Nom de l'Entreprise Ferroviaire/ Name des EVU/ Name of the railway: **TRAI NOSE S.A**  
 Division et/ou bureau / Abteilung / Division: **Direction d'Assistance Administrative et Économique de Transport des Marchandises / Direktion der Administrativen und Wirtschaftlichen Unterstützung Für den / Direction of Administrative & Economic Support for Freight Transports**  
 Adresse complète / Adresse / Adresse: **Karolou 1-3, 10437 Athènes, Grèce / Karolou Str.1-3, 10437 Athen, Griechenland / Karolou Str. 1-3, 10437 Athens, Greece**  
 Tel./phone: **0030 210 5297275**,  
 Fax: **0030 210 5240515**  
 E-mail: [g.karathanasis@osenet.gr](mailto:g.karathanasis@osenet.gr)

Cette edition tient compte des modifications suivantes:/ In dieser Ausgabe werden folgende Änderungen berücksichtigt:/ This edition contains the following changes:/ Αυτή η έκδοση περιλαμβάνει τις ακόλουθες τροποποιήσεις:

1 – Autre(s) modification(s) \ Andere Änderung(en): \ Another(other) change(s): \ Λοιπές Αλλαγές:

Numéro de code Kode-nummer Code-number Κωδικός αριθμός	<i>de ou vice versa a von order umgekehrt nach from or vice versa to από ή αντίστροφα προς</i>					MESSONISSION KREMENITSA FR.	IDOMENI GEVGELIJA FR.	PROMACHONAS KULATA FR.	DIKEA SVILENGRAD FR.	PYTHION FR. UZUNKOPRU
						2,a				
						<b>578</b>	<b>628</b>	<b>738</b>	<b>960</b>	<b>934</b>
02018	0	Ikonio A	3,5	d		687	635	701	1177	1112
02020	6	Ikonio B	3,5			687	635	701	1177	1112

2 – Insertion de nouveaux gares: \ Einführung von neuen Güterverkehr stehen: \ Insertaion of new stations: \ Εισαγωγή νέων σταθμών:

## Avant-propos

Le DIUM (Distancier international uniforme marchandises et liste des gares, liste des lieux ferroviaires de prise en charge/de livraison) d'un pays reprend différentes données relatives au transport ferroviaire de marchandises en trafic international utiles aux E.F. et aux clients pour compléter la lettre de voiture CIM / la lettre de wagon CUV, pour calculer la taxe d'un transport, et comprend d'autres informations commerciales et/ou techniques utiles à ces transports.

Le DIUM d'un pays reprend les codes UIC, les intitulés des gares ouvertes au trafic de marchandises en trafic international et les distances tarifaires entre ces gares du pays concerné et les points frontières des pays avoisinants.

Le DIUM d'un pays reprend également les codes UIC, les intitulés des lieux ferroviaires marchandises de prise en charge/de livraison, et les codes des gares auxquelles sont rattachés ces lieux ferroviaires.

Le DIUM d'un pays reprend également la liste des terminaux UTI, ainsi que d'autres annexes relatives à des données techniques et/ou commerciales.

Le DIUM est composé des fascicules pour les pays suivants:

Autriche	AT	Grande-Bretagne	GB	Portugal	PT
Belgique	BE	Grèce	GR	Pologne	PL
Bulgarie	BG	Croatie	HR	Roumanie	RO
Suisse	CH	Hongrie	HU	Serbie	RS
République Tchèque	CZ	Italie	IT	Suède	SE
Allemagne	DE	Lituanie	LT	Slovénie	SI
Danemark	DK	Luxembourg	LU	Slovaquie	SK
Espagne	ES	Monténégro	ME	Ukraine	UA
Finlande	FI	Ancienne République Yougoslave de Macédoine	FYROM		
France	FR	Pays-Bas	NL		

Des informations complémentaires sur les gares et les lieux ferroviaires de prise en charge/de livraison sont communiquées sous forme de renvois.

## **Renvois Généraux**

- 1 Point frontière, ne servant qu'à la taxation en trafic international. Leur indication comme gare de destination en lettre de voiture CIM/lettre de wagon CUV n'est pas admise.
- 2 Point frontière soumis à des restrictions.
- 3 Gare intérieure où peuvent s'accomplir les formalités douanières.
- 4 Gare soumise à d'autres restrictions particulières d'ouverture.
- 5 Gare ouverte seulement aux transports par trains entiers.
- 6 A l'exception du trafic bilatéral, le trafic est suspendu jusqu'à nouvel ordre.
- 7 Gare pour laquelle des suppléments de taxes ou des frais accessoires sont facturés.
- 8 Gare n'expédiant ou ne recevant des envois que sur embranchement privé.
- 9 Site ferroviaire = Lieu de prise en charge/de livraison.  
Chaque site ferroviaire est rattaché à une gare marchandise. Mentionner en lettre de voiture CIM/lettre de wagon CUV un site ferroviaire comme gare de départ/de destination n'est pas autorisé; par contre, le mentionner dans les cases relatives au «Lieu de prise en charge/ de livraison» est permis.  
Les distances définies pour la gare qui dessert un site ferroviaire sont utilisées pour déterminer les distances vers ce lieu de prise en charge/de livraison.
- 10 Gare de réexpédition de marchandises pour les transports CIM / SMGS.

Les établissements repris dans la colonne de gauche sont classés par ordre alphabétique; les pointes frontières y sont indiquées en caractères gras. Les points frontières figurant en tête des colonnes de distances sont groupés par pays voisin sous l'abréviation et le code de ce pays.

Les insertions de gares et de points tarifés, ainsi que toute autre modification aux gares reprises dans les tableaux de distances ou de transit, sont signalées par le symbole ♦ repris en première colonne «Numéro de Code».

Les tarifs intérieurs des différents réseaux de chemins de fer font également foi pour toutes les restrictions et les installations techniques des gares.

## **Renvois particuliers**

- a Fermée jusqu'à nouvel ordre.
- b Ouvert pour le trafic wagon, seulement comme gare de départ.
- c Ouvert pour le trafic wagon, seulement comme gare de destination.
- d Ouvert seulement pour le trafic wagon des conteneurs.
- e Ouvert pour le trafic wagon des conteneurs et pour le trafic wagon.

## Vorwort

Der DIUM (Einheitlicher Entfernungszeiger für den internationalen Güterverkehr, Verzeichnis der Güterverkehrsstellen - Verzeichnis der Übernahme-/Ablieferungsorte) eines Landes enthält unterschiedliche Angaben zum internationalen Güterverkehr, die den EVU und den Kunden für die Ergänzung des CIM-Frachtbriefes/CUV-Wagenbriefes und der Frachtberechnung dienen. Er enthält ferner andere kommerzielle und/oder technische Informationen, die für diese Verkehre nützlich sind.

Der DIUM eines Landes enthält die UIC-Kodenummern, die Bezeichnungen der für den internationalen Verkehr geöffneten Güterverkehrsstellen sowie die Tarifentfernungen zwischen den Güterverkehrsstellen des betroffenen Landes und den Grenzübergangspunkten zu den Nachbarländern.

Der DIUM eines Landes enthält ferner die UIC-Kodenummern, die Bezeichnungen der Übernahme-/Ablieferungsorte, und die Kodenummern der Güterverkehrsstellen, an die diese Übernahme-/Ablieferungsorte angebunden sind.

Der DIUM enthält ebenfalls die Liste der Verzeichnisse der Güterverkehrsstellen, UTI Terminals sowie weitere Anlagen mit technischen und/oder kommerziellen Daten.

Der DIUM ist für folgende Länder erhältlich:

Österreich	AT	Großbritannien	GB	Portugal	PT
Belgien	BE	Griechenland	GR	Polen	PL
Bulgarien	BG	Kroatien	HR	Rumänien	RO
Schweiz	CH	Ungarn	HU	Serbien	RS
Tschechische Republik	CZ	Italien	IT	Schweden	SE
Deutschland	DE	Litauen	LT	Slowenien	SI
Dänemark	DK	Luxemburg	LU	Slowakische Republik	SK
Spanien	ES	Montenegro	ME	Ukraine	UA
Finnland	FI	Ehemalige Jugoslawische Republik Mazedonien	FYROM		
Frankreich	FR	Niederlande	NL		

Ergänzende Informationen zu den Güterverkehrsstellen und den Übernahme-/Ablieferungsorten sind mittels Verweisungszeichen bzw. -zahlen angeführt.

### Allgemeine Verweisungszahlen

- 1 **Grenzübergangspunkt**, dient nur der Frachtberechnung im internationalen Verkehr. Angabe im Frachtbrief CIM/Wagenbrief CUV als Bestimmungsbahnhof nicht zulässig.
- 2 Grenzübergangspunkt mit Einschränkungen.
- 3 Binnenbahnhof mit Zollbehandlungsmöglichkeiten.
- 4 Bahnhof mit anderen Abfertigungsbeschränkungen.
- 5 Bahnhof nur für Ganzzüge geöffnet.
- 6 Verkehr bis auf weiteres eingestellt, mit Ausnahme bilateraler Verkehr.
- 7 Bahnhof, für die Zuschlagfrachten oder Nebenentgelte berechnet werden.
- 8 Bahnhof, der im Versand und Empfang nur für Sendungen von und nach Privatgleisanschlüssen zugelassen ist.
- 9 Ladestellen = jede Ladestelle ist einem Güterbahnhof zugeordnet. Eine Ladestelle darf im Frachtbrief CIM/Wagenbrief CUV nicht als Versand-/Ablieferungsbahnhof, kann aber im Feld „Übernahme-/Ablieferungsort“ als die Stelle genannt werden, auf der die Sendung bereitgestellt werden soll. Zur Entfernungsermittlung bei Ladestellen werden die Entfernungen des zuständigen Güterbahnhofs zu Grunde gelegt.
- 10 Reexpeditionsbahnhof für CIM-/SMGS-Verkehre.

Die in der linken Spalte aufgeführten Frachtberechnungspunkte sind alphabetisch geordnet, dabei sind die Grenzübergangspunkte in fetten Buchstaben angegeben. Die im Kopf der Entfernungsspalten genannten Grenzübergangspunkte sind unter Angabe der abgekürzten Bezeichnung und des Landescodes des Nachbarlandes nach Ländern geordnet.

Das Einfügen von neuen Bahnhöfen und Tarifpunkten, sowie andere Änderungen, sind mit den Symbol ♦ in der „Kodenummer – Spalte“ gekennzeichnet.

Die vorgenannten Hinweise sind unverbindlich und begründen keine Haftungspflicht der Eisenbahnen. Rechtsverbindlich sind ausschließlich die Bestimmungen in den Binnentariften der einzelnen Bahnen.

### Besondere Verweisungszeichen

- a Geschlossen bis neue Meldung.
- b Für den Wagenladungsverkehr nur als Abgangsbahnhof geöffnet.
- c Für den Wagenladungsverkehr nur als Bestimmungsbahnhof geöffnet.
- d Nur für den Containerverkehr geöffnet.
- e Für den Containerverkehr geöffnet und den Wagenladungsverkehr.



## Foreword

The DIUM (Uniform distance table for international freight traffic, list of railways stations, list of the railways places of acceptance/delivery) contains different data concerning railway conveyance of goods into international traffic useful EF and customer for completion consignment note CIM/ consignment note CUV for calculating conveyance tariffs contesting there trade data and/or technical data useful that conveyances.

The DIUM also contains the UIC codes, the name of stations open into international traffic of goods and the tariff distances between that stations and frontier points with neighbouring country.

The DIUM also contains the UIC codes, the name of acceptance/delivery locations and the code of stations witch that railway places.

The DIUM comprising also the lost of stations witch UTI terminals, as well as other data concerning to this technical data and trade.

The DIUM consists of the following countries:

Austria	AT	Great Britain	GB	Portugal	PT
Belgium	BE	Greece	GR	Poland	PL
Bulgaria	BG	Croatia	HR	Romania	RO
Switzerland	CH	Hungary	HU	Serbia	RS
Czech Republic	CZ	Italy	IT	Sweden	SE
Germany	DE	Lithuania	LT	Slovenia	SI
Denmark	DK	Luxembourg	LU	Slovakia	SK
Spain	ES	Montenegro	ME	Ukraine	UA
Finland	FI	Former Yugoslav Republic of Macedonia	FYROM		
France	FR	Netherlands	NL		

The Reference Numbers shown in the stations and acceptance/delivery location column and the head of distance columns under the names of frontier indicate.

## General Reference Numbers

- 1 Frontier points other than frontier stations only used for calculating charges for international traffic. Not to be shown as a destination station on the consignment note CIM/ consignment note CUV.
- 2 Frontier points point with restrictions.
- 3 Internal Station with Customs Clearance facilities.
- 4 Station with other special dispatch restrictions.
- 5 Station only open for full trains load.
- 6 Services discontinued until further notice, except for bilateral traffic.
- 7 Station for which supplementary or ancillary charges are payable.
- 8 Station opens only to or from private sidings.
- 9 Loading yard = each loading yard is assigned to a freight depot. In the consignment note, a loading yard must not be given as the destination/delivery depot but may be given in the "acceptance/delivery location" box as the yard at which the consignment note CIM/ consignment note CUV is to be made available. In order to determine distances for loading yards, the distances of the freight depot responsible are used as a basis.
- 10 Reconsigning station CIM / SMGS Traffic.

The stations/terminals included in the left-hand column are listed alphabetically, the frontier points being shown in heavy type. The frontier points mentioned in the headings of the distance columns are listed in country order in line with the abbreviated designation and the country code of the neighboring country.

New station locations, as well as those for which the details have been changed, are indicated with the symbol ♦ in the first "Code Number" column.

Only the regulations in the internal tariffs of the individual railways are legally binding. Similarly, all restrictions and information regarding the technical equipment of the stations are subject to the authorities embodied in the internal tariffs of the individual railways.

## National Reference Codes

- a Closed until new notice.
- b Open for wagon traffic only as a departure station.
- c Open for wagon traffic only as a destination station.
- d Open only for container traffic.
- e Open for container traffic and for wagon traffic.

## Εισαγωγή

Το DIUM (Πίνακας αποστάσεων στις διεθνείς εμπορευματικές μεταφορές και πίνακας σταθμών, πίνακας σιδηροδρομικών σημείων αποδοχής / παράδοσης) μιας χώρας περιλαμβάνει διαφορετικά δεδομένα σχετικά με τη διεθνή σιδηροδρομική μεταφορά εμπορευμάτων, χρήσιμα στις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και στους πελάτες για την συμπλήρωση της φορτωτικής CIM/CUV, για τον υπολογισμό του κομίστρου μιας μεταφοράς και περιλαμβάνει και άλλες πληροφορίες εμπορικές και / ή τεχνικές, χρήσιμες για αυτές τις μεταφορές.

Το DIUM μιας χώρας περιλαμβάνει τους κωδικούς UIC, τις ονομασίες των σταθμών που είναι ανοιχτοί στην διεθνή μεταφορά εμπορευμάτων και τις τιμολογιακές αποστάσεις μεταξύ των σταθμών της αναφερόμενης χώρας και των συνοριακών σημείων των γειτονικών χωρών.

Το DIUM μιας χώρας περιλαμβάνει επίσης τους κωδικούς UIC, τις ονομασίες των σιδηροδρομικών σημείων αποδοχής / παράδοσης και τους κωδικούς των σταθμών με τους οποίους συνδέονται αυτά τα σιδηροδρομικά σημεία.

Το DIUM μιας χώρας περιλαμβάνει επίσης το πίνακα των Τερματικών σταθμών UTI και άλλα Παραρτήματα σχετικά με τεχνικές πληροφορίες και/ή εμπορικές.

Το DIUM αποτελείται από τα τεύχη για τις παρακάτω χώρες:

Αυστρία	AT	Μεγάλη Βρετανία	GB	Πορτογαλία	PT
Βέλγιο	BE	Ελλάδα	GR	Πολωνία	PL
Βουλγαρία	BG	Κροατία	HR	Ρουμανία	RO
Ελβετία	CH	Ουγγαρία	HU	Σερβία	RS
Δημοκρατία της Τσεχίας	CZ	Ιταλία	IT	Σουηδία	SE
Γερμανία	DE	Λιθουανία	LT	Σλοβενία	SI
Δανία	DK	Λουξεμβούργο	LU	Σλοβακία	SK
Ισπανία	ES	Μαυροβούνιο	ME	Ουκρανία	UA
Φινλανδία	FI	Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας	FYROM		
Γαλλία	FR	Ολλανδία	NL		

Οι συμπληρωματικές πληροφορίες αναφορικά με τους σταθμούς και τα σιδηροδρομικά σημεία αποδοχής / παράδοσης αναφέρονται με την μορφή παραπομπών.

## Γενικές Παραπομπές

- 1 Συνοριακό σημείο, που χρησιμοποιείται μόνο για την τιμολόγηση στη διεθνή μεταφορά. Η ένδειξη του ως σταθμού προορισμού στην φορτωτική CIM/ φορτωτική CUV δεν γίνεται δεκτή.
- 2 Συνοριακό σημείο που υπόκειται σε περιορισμούς.
- 3 Εσωτερικός σταθμός, στον οποίο μπορούν να διενεργούνται τελωνειακές διατυπώσεις.
- 4 Σταθμός που υπόκειται σε άλλους ειδικούς περιορισμούς αποδοχής προς μεταφορά.
- 5 Σταθμός ανοιχτός μόνο σε μεταφορές με πλήρη τρένα.
- 6 Οι μεταφορές αναστέλλονται μέχρι νεωτέρας, εκτός από τις διμερείς μεταφορές.
- 7 Σταθμοί για τους οποίους εισπράττονται πρόσθετα τέλη.
- 8 Σταθμός ανοιχτός μόνο με αναχώρηση από παρακαμπτήριες γραμμές ή άφιξη σε παρακαμπτήριες ιδιωτικές γραμμές.
- 9 Σιδηροδρομικό σημείο = τόπος αποδοχής / παράδοσης.  
Κάθε σιδηροδρομικό σημείο είναι συνδεδεμένο με ένα εμπορευματικό σταθμό. Η ένδειξη στη φορτωτική CIM/στη φορτωτική CUV ενός σιδηροδρομικού σημείου, ως σταθμού αποδοχής / παράδοσης δεν επιτρέπεται, αντίθετα η αναγραφή στα σχετικά πεδία «τόπος έμφορτης αποδοχής / παράδοσης» επιτρέπεται.  
Οι καθορισμένες αποστάσεις του εμπορευματικού σταθμού ο οποίος εξυπηρετεί ένα σιδηροδρομικό σημείο, χρησιμοποιούνται για τον ορισμό των αποστάσεων προς αυτό το σημείο αποδοχής / παράδοσης.
- 10 Εμπορευματικός σταθμός επαναπροστολής για μεταφορές CIM/SMGS.

Οι εγκαταστάσεις, που περιλαμβάνονται στην αριστερή στήλη, κατατάσσονται με αλφαβητική σειρά. Τα συνοριακά σημεία εμφανίζονται με έντονους χαρακτήρες. Τα συνοριακά σημεία, που εμφανίζονται στην επικεφαλίδα των στηλών των αποστάσεων, έχουν τοποθετηθεί κατά γειτονική χώρα, με τον συντετμημένο τίτλο και τον κωδικό αυτής της χώρας.

Νέοι σταθμοί και τιμολογιακά σημεία καθώς επίσης κάθε άλλη τροποποίηση στους σταθμούς που περιλαμβάνονται στους Πίνακες αποστάσεων ή Transit εμφανίζονται με το σύμβολο ♦ στην πρώτη στήλη «κωδικός αριθμός».

Επίσης τα εσωτερικά τιμολόγια των διαφόρων σιδηροδρομικών δικτύων καθορίζουν όλους τους περιορισμούς και τις τεχνικές εγκαταστάσεις των σταθμών.

## Ειδικές Παραπομπές

- a Κλειστός μέχρι νεωτέρας.
- b Ανοιχτός για τη μεταφορά με βαγόνι, μόνο ως σταθμός αποστολής.
- c Ανοιχτός για τη μεταφορά με βαγόνι, μόνο ως σταθμός προορισμού.
- d Ανοιχτός μόνο για τη μεταφορά containers.
- e Ανοιχτός για τη μεταφορά containers και μεταφορά με βαγόνι.

CARTE SCHEMATIQUE DES POINTS FRONTIERES - GRECE  
 SCHEMATISCHE KARTE DER GRENZÜBERGANGSPUNKTE - GRIECHENLAND  
 SCHEMATIC MAP: FRONTIER POINTS - GREECE  
 ΧΑΡΤΗΣ ΣΥΝΟΡΙΑΚΩΝ ΣΗΜΕΙΩΝ - ΕΛΛΑΔΑ



Tableaux des distances Grèce

Entfernungsanzeiger Griechenland

Distance table Greece

Πίνακες αποστάσεων της Ελλάδας



Tableau des distances de transit Grèce

Transitentfernungen Griechenland

Transit distance table Greece

Πίνακας αποστάσεων transit της Ελλάδας



◆	Numéro de code Kode-nummer Code-number Κωδικός αριθμός		de ou vice versa a von oder umgekehrt nach from or vice versa to από ή αντίστροφα προς	g	FYROM		BG		TR
					MESSONISSION KREMITSA FR.	IDOMENI GEVCELJIA FR.	PROMACHONAS KULATA FR.	DIKEA SVILENGRAD FR.	PYTHON FR. UZUNKOPRU
					2,a				
					<b>578</b>	<b>628</b>	<b>738</b>	<b>960</b>	<b>934</b>
◆	00859	9	Alexandroupolis Port	3	650	523	328	180	115
	<b>960</b>		<b>Dikea / Svilengrad Fr.</b>		<b>827</b>	<b>699</b>	<b>505</b>	<b>0</b>	<b>68</b>
	<b>628</b>		<b>Idomeni / Gevgelija Fr.</b>		<b>285</b>	<b>0</b>	<b>223</b>	<b>699</b>	<b>635</b>
◆	02018	0	Ikonio A	3,5 d	687	635	701	1177	1112
◆	02020	6	Ikonio B	3,5	687	635	701	1177	1112
	<b>578</b>		<b>Messonission / Kremenitsa Fr.</b>	<b>2</b> a	<b>0</b>	<b>285</b>	<b>350</b>	<b>827</b>	<b>762</b>
	<b>738</b>		<b>Promachon / Kulata Fr.</b>		<b>350</b>	<b>223</b>	<b>0</b>	<b>505</b>	<b>440</b>
	<b>934</b>		<b>Python Fr. / Uzunkopru</b>		<b>762</b>	<b>635</b>	<b>440</b>	<b>68</b>	<b>0</b>
	00421	8	Thessaloniki Port B	3	206	79	144	621	556
	00418	4	Thessaloniki Terminal	d	206	79	144	621	556
	00417	6	Thessaloniki Triage	3	202	75	140	617	552
	00357	4	Volos Transit	a	364	312	378	854	789

**Terminaux - UTI**

**UTI-Terminals**

**UTI-Terminals**

**Τερματικοί Σταθμοί - UTI**

Liste des gares qui desservent les terminales de UTI (conteneurs, semi-remorques, caisses mobiles et engins assimilés du point de vue de la manutention aux grands conteneurs).

Verzeichniss der zuständigen Bahnhöfe für UTI Terminals (Grosscontainer, Sattelaufleger, Wechselbehälter und Transportmittel, die hinsichtlich der ladedienstlichen Behandlung einem Container gleichgestellt werden können).

The list of the stations that are servicing UTI terminals (large containers, semi-trailers, swap bodies and devices assimilated to large containers for lifting purposes).

Πίνακας Σταθμών που δέχονται UTI (μεγαδέκτες, ημιρυμουλκούμενα, κινητά κιβώτια και συνενωμένα containers έτσι ώστε να μεταφέρονται ως μεγαδέκτες).

Grece		Griechenland		Greece		Ελλάδα	
Edition du/ Ausgabe vom/ Edition of/ Έκδοση 01.07.2014				Grands conteneurs/ Grosscontainer/ Large containers/ Μεγαδέκτες		Semi-remorques préhensibles par pinces/ Mit Greifzangen Verladbahre Sattelaufleger/ Semi-trailers suitable for grabber handling/ Ημιρυμουλκούμενα τα οποία μπορούν να πιαστούν με λαβίδες	
Terminaux UTI/ UTI-Terminals/ UTI-Terminals/ UTI-Τερματικός Σταθμός		Longueur maximale (en pieds)/ Grösste Länge (in fuss)/ Maximum length (in feet)/ Μέγιστο μήκος (σε αγγλικά πόδια)		Poids brut max. manutentionnable (en tonnes)/ Höchstes Bruttogewicht (in T) für die ladedienstliche Behandlung/ Max. gross handling weight in tons)/ Μέγιστο μικτό βάρος, το οποίο μπορεί να τύχει χειρισμού (σε τόνους) (*)		Poids brut max. manutentionnable (en tonnes)/ Höchstes Bruttogewicht (in T) für die ladedienstliche Behandlung/ Max. gross handling weight (in tons)/ Μέγιστο μικτό βάρος το οποίο μπορεί να τύχει χειρισμού (σε τόνους) (*)	
02018	0 Ikonio A	-	45'	40	-	-	-
02022	2 Thriasio	-	45'	30	-	-	-
00421	8 Thessaloniki Port B	-	45'	25	-	-	-
00418	4 Thessaloniki Terminal	-	45'	30	-	-	-

(\*) Poids brut de l'UTI et de son chargement que l'équipe de manutention et le grutier peuvent soulever.

(\*) Bruttogewicht des UTI und seiner Ladung die das Handhabungsteam und der Kranführer aufrichten können.

(\*) Gross weight «UTI and load» which may be lifted with the special container handling equipment.

(\*) Μικτό βάρος του UTI και του φορτίου του, που μπορεί να ανυψωθεί με ειδικό εξοπλισμό για χειρισμό containers.